



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

HANDELSREGISTER

REGISTRO DELLE IMPRESE

Mittels E-Mail

Tramite posta elettronica

An die Wirtschaftsverbände der Provinz Bozen

Alle Associazioni di categoria della provincia di Bolzano

An die Berufskammern der Provinz Bozen

Agli Ordini professionali della provincia di Bolzano

Aufschub Abschaffung der Sondervollmacht für die Hinterlegung des Jahresabschlusses

rinvio abolizione modello procura speciale per pratiche di bilancio

Sehr geehrte Damen und Herren,

Gentili Professionisti,

angesichts des aktuellen Gesundheitsnotstands und der von der Regierung angeordneten Einschränkungen hat das Handelsregister Bozen im Einvernehmen mit den anderen Handelskammern des Triveneto beschlossen, den Unternehmen wegen der Schwierigkeiten beim Beschaffen der digitalen Unterschrift entgegenzukommen.

vista l'emergenza sanitaria in atto e le restrizioni adottate dal Governo, l'ufficio registro delle imprese di Bolzano, in accordo con le altre Camere del Triveneto, intende venire incontro alle attuali difficoltà delle imprese di dotarsi del dispositivo di firma digitale.

Daher ist die bisherige Frist, die die Abschaffung der Sondervollmacht für die Hinterlegung des Jahresabschlusses betrifft, vom 1. April 2020 auf den 1. Oktober 2020 verschoben worden.

Pertanto, il precedente termine del 01 aprile 2020, inerente l'obbligo della abolizione della procura per le pratiche di deposito bilancio, deve intendersi rinviato al 01 ottobre p.v.

Wir möchten jedoch alle Unternehmer, die bereits mit der digitalen Unterschrift ausgestattet sind, einladen, dieses Instrument bei der aktuellen Hinterlegung des Jahresabschlusses zu verwenden, um die korrekte Anwendung zu testen, und ab dem 1. Oktober vorbereitet zu sein

Desideriamo tuttavia invitare tutti i soggetti obbligati, che fossero già dotati dello strumento di firma digitale, a farne utilizzo nella prossima campagna bilanci al fine di testarne il corretto uso, così da essere preparati dopo il 01 ottobre.

Für weitere Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung und verbleiben mit freundlichen Grüßen

Nel rimanere a disposizione per ogni chiarimento, l'occasione è gradita per porgere cordiali saluti

Dr. Provvidenza Dichiarà
Amsdirektorin – Direttrice d'ufficio

Digitale Unterschrift gemäß Art. 24 des GvD Nr. 82/2005

Firma digitale ai sensi dell'art. 24 del d. lgs. n. 82/2005

Das vorliegende Dokument stellt gemäß G.v.D. Nr. 82/2005 in ausgedruckter Form eine Kopie des originalen digitalen Dokuments dar, welches mit digitaler Unterschrift versehen wurde. Il presente documento, se stampato, riproduce in copia l'originale informatico sottoscritto con firma digitale ai sensi del d. lgs. n. 82/2005.

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 627
handelsregister@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218
ISO-Zertifizierung 9001:2015

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 627
registroimprese@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218
certificazione ISO 9001:2015